



Bản Tin Mục Vụ

Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Our Mother of Perpetual Help Parish

2121 West Apollo Rd, Garland, TX 75044

Điện thoại: (972) 414-7073 • Fax: (972) 530-6428

Web: www.dmhcg.org

LỄ MINH MÁU THÁNH CHÚA

Ngày 06-06-2010

CHÍNH XỨ & PHÓ XỨ

Lm. Phêrô Bùi Quang Tuấn, DCCT
Lm. Phaolô Nguyễn Tất Hải, DCCT

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Ô. Trần Ngọc Oanh -trannoanh@yahoo.com

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Ô. Phạm Hữu Tuấn 469-879-9729

BAN ĐIỀU HÀNH

Ô. Trần Mạnh Trác 469-556-7140

KHỐI PHỤNG VỤ

Ô. Phạm Đức Hùng 469-212-3452

Ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ

Ô. Lý Phước Hồng 972-530-6220

Ban Thừa Tác Vụ Sách Thánh

Ô. Bùi Quang Huấn 972-468-6734

Ca Đoàn

Thánh Linh 972-231-4084

Trình Vương 972-496-2789

Augustine 972-335-1623

Fiat 972-530-2258

Thiếu Nhi 214-207-8548

KHỐI HÔN NHÂN GIA ĐÌNH

Ban Giáo Lý Dự Tông

A. Đàm Hữu Thư 972-523-0037

Ban Dự Bị Hôn Nhân

Ô. Trần Mạnh Trác 469-556-7140

CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình

A. Nguyễn Lý..... 469-328-4702

HỘI ĐOÀN

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Ô. Nguyễn Th. Trung . . . 972-475-1645

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Bà Phạm Thị Vân 972-496-2042

Hội Đạo Bình Đức Mẹ (Legio Marie)

Cô Trần Trinh 972-530-9177

Đoàn Thanh Niên Công Giáo

A. Trần Tiến 972-544-5669

Ban Trật Tự

A. Jimmy Hoàng Kim. . . . 469-348-8160

Nhóm Nguồn Sống

A. Nguyễn Anh Cường . . . 972-675-5625

KHỐI THỂ THAO

A. Lê Hiệp214-674-3316

GIỚI THIỆU WEBSITE GIÁO XỨ

Mời cộng đoàn Dân Chúa vào trang nhà của Giáo xứ:

<http://www.dmhcg.org>

để cùng đọc Kinh Thánh, suy niệm, và theo dõi những thông tin cập nhật cần thiết

Chương Trình Mục Vụ

Thánh Lễ Chúa Nhật

Lễ I (Lễ Gia Đình)8:00 AM

Lễ II (Lễ Thanh Niên)10:00 AM

Lễ III (Lễ Thiếu Nhi)12:00 PM

Lễ IV (Lễ Gia Đình)5:00 PM

Ngày Thường

Thánh Lễ7:00 AM và 7:00 PM

Thứ Bảy

Khấn ĐMHCG5:30 PM

Thánh Lễ8:00 AM và 6:00 PM

Thứ Năm Đầu Tháng

Thánh Lễ, Châu Lược7:00 PM

Thứ Sáu Đầu Tháng

Chầu Đền Tạ, Thánh Lễ 6:00 PM

Lễ Trọng - Buộc

Thánh Lễ (sáng).....6:45 AM và 9:00 AM

Thánh Lễ (chiều).....7:00 PM và 9:00 PM

Đọc Kinh Tôn Vương Chúa Nhật

Giải Tội

Ngày thường.....6:00 PM - 7:00 PM

Thứ Bảy.....5:00 PM - 6:00 PM

Hoặc theo hẹn

Rửa Tội

Xin liên lạc với VPGX trước đầu tháng để được hướng dẫn Rửa Tội lúc 7:00 PM Thứ Bảy đầu tháng và Rửa Tội lúc 4:00 PM Thứ Bảy tuần II mỗi tháng.

Lớp Giáo Lý Tân Tòng - Dự Bị Hôn Nhân

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

Hôn Phối

Cần liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ ít nhất sáu tháng trước ngày cưới để làm hồ sơ Hôn Phối.

Chúa Nhật: Giáo Lý - Thiếu Nhi - Việt Ngữ

Giáo Lý.....9:45AM - 10:40AM, 3:45 PM - 4:40 PM

Thiếu Nhi Thánh Thể.....1:45 PM - 2:40 PM

Việt Ngữ...10:45AM - 11:40AM, 2:45 PM - 3:40 PM

Giờ Làm Việc Văn Phòng Giáo Xứ

Thứ Hai - Thứ Sáu.....09 AM - 12 PM, 2 PM - 4

Lịch Trong Tuần


Thứ Hai 07-06-2010	1 V 17:1-6; Tv 121:1-8; Mt 5:1-12
Thứ Ba 08-06-2010	1 V 17:7-16; Tv 4:2-3,4-5,7-8; Mt 5:13-16
Thứ Tư 09-06-2010	1 V 18:20-39; Tv 16:1-2,4,5,8,11; Mt 5:17-19
Thứ Năm 10-06-2010	1 V 18:41-46; Tv 65:10,10-11,12-13; Mt 5:20-26
Thứ Sáu 11-06-2010	Lễ Thánh Tâm Chúa Giêsu 1 V 19:9,11-16; Tv 27:7-14; Mt 5:27-32
Thứ Bảy 12-06-2010	Lễ Trái Tim Vô Nhiễm Đức Mẹ 1 V 19:19-21; Tv 16:1-10; Mt 5:33-37
Chúa Nhật 13-06-2010	Chúa Nhật XI Thường Niên Năm C 2 Sm 12:7-10,13; Tv 32:1-11; Gl 2:16,19-21; Lc 7:36-50

Các Giáo Khu

Giáo Khu 1: Ô. Trần Văn Mão.....(214)-629-4485
Giáo Khu 2: Ô. Phạm Huy Thế(214) 680-2432
Giáo Khu 3: Ô. Nguyễn Hữu Đào.....(972) 276-9879
Giáo Khu 4: Ô. Nguyễn Văn Thông.....(972) 530-4935
Giáo Khu 5: Ô. Ngô Suốt.....(972) 644-5790
Giáo Khu 6: Ô. Nguyễn Văn Tiến.....(972) 479-0230
Giáo Khu 7: Ô. Nguyễn Hưng.....(214) 208-4488
Giáo Khu 8: Ô. Nguyễn Th. Trung.....(972) 475-1645
Giáo Khu 9: Bà Vũ Thị Lạc.....(972) 758-7492
Giáo Khu 10: Ô. Phạm Văn Địa.....(469) 288- 2310
Giáo Khu 11: Ô. Lê Tấn Dũng(972)384-0366
Giáo Khu 12: Ô. Nguyễn Kỳ Sơn.....(972) 679-7339

THÁNH LỄ TRONG NHÀ THỜ & THÁNH LỄ NGOÀI CUỘC ĐỜI

DTGM Giuse Ngô Quang Kiệt

ức Hồng Y Hellder Camara về ban phép Thêm sức cho trẻ em trong một xứ đạo. Khi đến nơi, Ngài thấy cả xứ đạo đang quỳ gối lăn lộn trên đất, đấm ngực khóc lóc than van như trong cơn đại họa. Đêm trước, trong khi mọi người mê mải chuẩn bị đón Đức Hồng Y, kẻ trộm đã lẻn vào nhà thờ ăn trộm những bình đựng Minh Thánh. Kẻ trộm đổ Minh Thánh Chúa ra vườn, lấy đi những bình mà họ tưởng làm bằng vàng. Thật là một sự phạm thánh ghê gớm.

Thế nhưng trong bài giảng hôm ấy, Đức Hồng Y đã làm cho mọi người kinh ngạc khi Ngài nói: Tại sao hôm nay anh chị em mới than khóc. Hằng ngày biết bao lần Chúa Giêsu bị nhục mạ, bị hành hạ, bị chà đạp, bị giết chết trong những anh chị em nghèo khổ, vô gia cư, trong các trẻ em không cha mẹ, không gia đình, sao chẳng thấy ai than khóc? Anh chị em không biết sao, những anh chị em ấy chính là Chúa Giêsu, là Thân Mình Chúa Giêsu, là Thánh Thể Chúa.

Nói như thế, Đức Hồng Y không có ý coi thường phép Mình Thánh Chúa. Nhưng Ngài có ý nhắc cho ta một khía cạnh thường hay bị lãng quên trong khi cử hành bí tích. Đó phải là cử hành bí tích không chỉ trong nhà thờ mà còn phải cử hành cả ngoài cuộc đời nữa.

Đọc bài Tin Mừng hôm nay, ta hãy lưu ý hai điểm:

1- Diễn tiến phép lạ hoá bánh ra nhiều giống hệt như diễn biến một Thánh Lễ. Nếu Thánh Lễ gồm hai phần Phụng vụ Lời Chúa và Phụng vụ Thánh Thể thì trong bài tường thuật hôm nay, Chúa Giêsu cũng đã giảng dạy dân chúng trước rồi mới ban bánh sau. Dân chúng được nuôi dưỡng bằng Lời Chúa trước khi được nuôi dưỡng bằng bánh đã được chúc phúc. Đây quả là một Thánh Lễ cử hành giữa đời thường. Một Thánh Lễ không có nhà thờ, chẳng có bàn thờ.

2- Cử chỉ và lời nói của Chúa Giêsu khi hoá bánh ra nhiều, khi lập phép Mình Thánh Chúa và khi dùng bữa với các môn đệ làng Emmau giống y như nhau. Cả 3 đoạn văn trên đều tả Chúa Giêsu cầm lấy bánh, tạ ơn, rồi trao cho các môn đệ.

Tại sao có sự trùng hợp thế? Thưa vì Chúa Giêsu muốn cho ta hiểu rằng: Bí tích không chỉ là một nghi lễ, nhưng là một sự thực. Sự thực ấy phải đâm rễ sâu nơi cuộc đời, phản chiếu đời sống và đem lại lợi ích cho đời sống.

Nếu trong Thánh Lễ Chúa Giêsu ban phát lương thực nuôi linh hồn, thì ngoài cuộc đời, Người đã ban lương

thực nuôi thân xác.

Nếu Thánh Lễ là một bữa tiệc huynh đệ, thì trong sa mạc hôm nay, Chúa Giêsu cũng đã tổ chức một bữa tiệc long trọng, mỗi bàn ăn gồm 50 người để họ chia sẻ với nhau không chỉ cơm bánh mà còn tâm tư tình cảm nữa.

Nếu trong Thánh Lễ, Chúa Giêsu dâng mình cho Đức Chúa Cha dưới hình bánh rượu, thì ngoài cuộc đời, Chúa Giêsu đã tự hiến mình trên thánh giá.

Nếu trong Thánh Lễ, Chúa Giêsu dưới hình bánh bị bẻ ra để phân phát, thì ngoài cuộc đời, thân xác Người cũng đã bị bẻ ra trong những sỉ nhục, đòn vọt, đóng đinh.

Quả thật Chúa Giêsu đã dâng Thánh Lễ không chỉ trong nhà thờ, mà Người còn dâng Thánh Lễ ngoài cuộc đời. Người không chỉ dâng một lễ vật nào đó, nhưng đã dâng chính bản thân mình. Người chỉ cử hành một bí tích, nhưng chính bản thân Người đã trở thành bí tích. Người không chỉ bẻ ra một tấm bánh mà còn bẻ chính thân mình ra để ban phát cho mọi người. Chính vì thế mà lễ dâng của Người có giá trị. Thái độ của Chúa Giêsu khiến ta phải suy nghĩ.

Làm sao ta có thể gọi Thánh Lễ là một bữa tiệc huynh đệ nếu ta vẫn còn giữ trong lòng những thù hận ghen ghét? Làm sao ta có thể đi dự tiệc Thánh Lễ nếu chung quanh ta còn biết bao anh em đói khổ, thiếu thốn? Làm sao ta có thể dâng Thánh Lễ nếu trong cuộc đời ta không hiến mình cho anh em?

Khi truyền lệnh: “*Các con hãy làm việc này mà nhớ đến Thầy*”. Chúa Giêsu không chỉ truyền cho ta cử hành Thánh Lễ trong nhà thờ. Người còn muốn cho ta dâng Thánh Lễ cả ngoài cuộc đời. Nghĩa là phải chia sẻ, chịu mọi đau khổ, biết khiêm nhường nhịn nhục, biết sống đoàn kết yêu thương, biết hiến mình vì anh em.

Việc cử hành Thánh Lễ ngoài cuộc đời cũng quan trọng như việc cử hành Thánh Lễ trong nhà thờ. Hơn nữa, nếu thiếu việc cử hành ngoài cuộc đời, những nghi lễ trong nhà thờ sẽ trở thành bùa chú, giả dối và phản chứng.

Xin cho bí tích Thánh Thể trở thành một sự thực trong đời sống. Xin cho chúng ta biết thờ lạy Chúa Giêsu không phải chỉ trong hình bánh mà còn nơi những anh em bé mọn trong cuộc đời. Xin cho chính đời sống ta trở thành một bí tích, chịu bẻ ra để đem lại lợi ích cho anh em. Amen.

NĂM LINH MỤC KẾT THÚC

Vào ngày Lễ Kính Thánh Tâm Chúa năm nay (thứ Sáu 11/6/2010), Giáo hội sẽ kết thúc Năm Linh Mục đã được bắt đầu vào cùng ngày lễ này năm trước (thứ Sáu 19/6/2009) nhân kỷ niệm 150 năm ngày Cha Gioan Maria Vianney, bổn mạng các linh mục, về Nước Chúa.

Nhân dịp kết thúc Năm Linh Mục, xin mọi người đến Nhà thờ tham dự trong các Thánh lễ 7 giờ sáng và 7 giờ tối để sùng kính Thánh Tâm Chúa và hiệp ý cầu nguyện cho các linh mục. Toà Thánh cũng ban ơn toàn xá đặc biệt trong ngày này khi người tín hữu sốt sáng tham dự Thánh lễ và cầu xin Chúa Giêsu Kitô Thượng Tê thánh hoá các linh mục cũng như đã xưng tội và cầu nguyện theo ý chỉ của Đức Thánh Cha.

Chúc Mừng Bổn Mạng

BAN THỪA TÁC VỤ RƯỚC LỄ

Nhân ngày lễ Mình Máu Thánh Chúa, bổn mạng của ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ, cộng đoàn Dân Chúa Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp xin Thiên Chúa và Đức Mẹ ban cho tất cả các Thừa Tác Viên được thêm lòng yêu mến Chúa, trung thành và sốt sáng trao Chúa Giêsu Thánh Thể cho cộng đoàn.



PHONG TRÀO THIẾU NHI THÁNH THỂ

Mừng lễ Mình Máu Thánh Chúa, bổn mạng của Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể, cộng đoàn Dân Chúa Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp xin chúc mừng Cha Tuyên Úy, quý Sơ - Thầy Trợ Úy, quý Trợ Tá, quý Huynh Trưởng và các em Thiếu Nhi trong Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể. Xin Chúa Giêsu Thánh Thể luôn chúc phúc lành và gìn giữ tất cả mọi người trong tình yêu của Ngài. Chúc cho Phong Trào ngày càng lớn mạnh và gặt hái được nhiều thành quả tốt đẹp trong việc Tông Đồ.



LỊCH TRÌNH SINH HOẠT GIÁO XỨ

Tháng 06 / 2010

- 06-06: Lễ Mình Máu Thánh Chúa.
Bổn mạng ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ.
- 06-11: Lễ Thánh Tâm Chúa Giêsu.
Bổn mạng đoàn Liên Minh Thánh Tâm.
- 06-12: Lễ Trái Tim Vô Nhiễm Đức Mẹ.
Rửa tội trẻ em lúc 4:00PM tại nhà thờ.
- 06-13: Thánh Antôn - Bổn mạng khu 12.
- 06-20: Father's Day.
- 06-24: Sinh Nhật Thánh Gioan Tẩy Giả.
- 06-26: Rước kiệu Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp.
- 06-26,27: Xin tiền lần thứ hai giúp Peter's Pence tòa thánh.
- 06-27: Lễ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, Bổn mạng Giáo Xứ
Bổn mạng Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp.
- 06-29: Lễ Thánh Phêrô và Thánh Phaolô Tông Đồ.

Đọc Kinh Tôn Vương

Lúc: 7:00 PM Chúa Nhật 06/06/2010

Giáo Khu 1: Ô/B Nguyễn Văn Tuynh 214-501-4173
2102 Sword Dr Garland, TX 75044

Giáo Khu 4: A/C Nguyễn Ngọc Tiến 214-470-0206
1710 Lordburg, Garland, TX 75040

Giáo Khu 12: Ô/B Nguyễn Đức Trọng 972-530-2258
3603 Elmsted Dr., Richardson, TX 75082

PHÂN ƯU

Cộng đoàn dân Chúa Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp thành kính phân ưu cùng tang quyến của hai thành viên của giáo xứ:

- **Bà Maria Tạ Thị Tư** thuộc giáo khu 7
Tạ thế ngày 28-5-2010.

Thánh lễ an táng được cử hành vào lúc 8:00AM ngày 05-6-2010

- **Chị Anna Lê Thị Hoài Tha** thuộc giáo khu 2
Tạ thế ngày 31-5-2010.

Thánh lễ an táng được cử hành vào lúc 10:00AM ngày 5-6-2010

Nguyện xin Thiên Chúa thương xót ban cho bà và chị sớm được hưởng Thánh Nhan Chúa và cũng xin Thiên Chúa nên nguồn an ủi nâng đỡ tang quyến trong sự đau buồn vì mất đi người thân yêu.

BÁO CÁO TÀI CHÁNH**Chúa Nhật 30/05/2010****Quỹ Điều Hành Giáo Xứ**

Tiền Thâu Trong Các Thánh Lễ:	\$10,692.00
Tiền Khẩn	\$1,934.00
Tiền Quảng Cáo:	\$315.00

Quỹ Trung Tâm Giáo Dục

0037	Đào Bá Hùng	\$40.00
0423	Trần Ngọc Oanh	\$500.00
0828	Vũ Hoàng Văn	\$20.00
0850	Nguyễn Minh Tiến	\$200.00
0865	Đàm Hữu Thư	\$500.00
0941	Nguyễn Thị Miện	\$400.00

Quỹ Nhà Bình An

0093	Nguyễn Ngọc Chánh	\$100.00
0094	Vũ Trung Thành	\$2,500.00
0095	Huỳnh Kim Trúc	\$200.00
0102	Đặng Quốc Bảo	\$100.00
0111	Vũ Ngọc Tùng	\$100.00
0171	Nguyễn Thị Thiệp	\$1,700.00
0523	Trần Bá Rinh	\$100.00
0524	Trần Bá Rinh	\$100.00
0580	Karen Tran (Niche & Urn)	\$1,300.00
0581	Karen Tran	\$1,000.00

Thông Báo Xin Tiền Lần Thứ Hai

Giáo xứ sẽ xin tiền lần thứ hai cho các chương trình sau:

Chương Trình	Ngày
Đồng Tiền Thánh Phêrô	26, 27-06-2010
Giáo Hội Phi Châu	2, 25-07-2010
Quỹ các Đại Học Hoa Kỳ	11, 12-09-2010
Truyền Giáo Thế Giới	23, 24-10-2010
Chiến dịch Phát Triển Nhân Bản Công Giáo	20, 21-11-2010
Quỹ Hưu Trí cho các Linh Mục, Tu Sĩ	11, 12-12-2010

BẠN THUỘC GIÁO KHU NÀO?

Nếu muốn biết mình thuộc địa bàn của giáo khu nào, và để thuận tiện trong việc liên lạc với trưởng khu khi muốn tổ chức đọc kinh Tôn Vương trong gia đình hoặc trong các trường hợp quan, hôn, tang chế xin vào website:

dmhcg.org/liên_lạc/giáo_khu_của_tôi

ĐHY PHẠM MINH MẮN VIẾNG THĂM ROMA ĐỂ TRAO ĐỔI VỀ TÌNH HÌNH GIÁO HỘI TẠI VIỆT NAM

ROMA - Sáng 3-6-2010, ĐHY Gioan Baotixita Phạm Minh Mẫn, đã kết thúc 3 ngày viếng thăm Roma để trao đổi với Tòa Thánh.

ĐHY Phạm Minh Mẫn đã đến Roma sáng ngày 31-5-2010. Trong những ngày sau đó, ngài gặp và nói chuyện với Ngoại trưởng Tòa Thánh, Đức TGM Dominique Mamberti và Đức Ông thứ trưởng Ernesto Ballestrero; sau đó ngài hội kiến với ĐHY Tổng trưởng Bộ truyền giáo Ivan Dias. Các cuộc trao đổi xoay quanh tình hình Giáo Hội Việt Nam sau biến cố Đức TGM Giuse Ngô Quang Kiệt từ chức TGM giáo phận Hà Nội.

ĐHY Gioan Baotixita Mẫn tỏ ra rất hài lòng về các cuộc hội kiến. Ngài cho biết các vị hữu trách tại Tòa Thánh rất am tường tình hình Giáo Hội tại Việt Nam. ĐTC cũng như cả hai bộ liên hệ đều tỏ ra rất tôn trọng ý kiến của Đức TGM Giuse Ngô Quang Kiệt cương quyết xin từ nhiệm vì lý do lương tâm. Về việc bổ nhiệm Đức TGM Phêrô Nguyễn Văn Nhơn kế nhiệm Đức TGM Ngô Quang Kiệt trong nhiệm vụ TGM chính tòa Hà Nội, chính Đức Thánh Cha quyết định.

Ngoài ra, Bộ ngoại giao Tòa Thánh cũng nói rõ với Nhà Nước Việt Nam rằng Tòa Thánh tôn trọng ý kiến của Đức TGM Ngô Quang Kiệt khi nhận đơn xin từ nhiệm của Người.

ĐHY Phạm Minh Mẫn cũng tiết lộ rằng trong cuộc hội kiến, ĐHY Tổng trưởng Bộ truyền giáo đưa ra gợi ý: trước hết cần giúp đỡ nhau và giúp Dân Chúa sống hiệp thông với nhau trên nền tảng đức tin; tiếp đến là cần giúp nhau và giúp mọi người trong và ngoài nước gia tăng cầu nguyện với Đức Mẹ La Vang, để trong mọi hoàn cảnh luôn tìm kiếm và thực thi Thánh Ý Chúa, đây là điểm tích cực giúp làm người Công Giáo tốt, và cũng trở thành những công dân tốt.

ĐHY Tổng trưởng Bộ truyền giáo cho ĐHY Gioan Baotixita Mẫn biết là đã báo cho ĐTC về việc ĐHY đến Roma, để ĐTC hiệp thông và cầu nguyện cho Giáo Hội tại Việt Nam.

ĐHY Tổng Giám Mục Sài Gòn dự kiến sau khi trở về Việt Nam trong những ngày tới đây sẽ có dịp gặp gỡ và trình bày cho các Giám Mục Việt Nam nội dung chi tiết cuộc viếng thăm của ngài tại Roma.

LM Trần Đức Anh, OP - Việt Catholic News

VUI TRONG TRÁI TIM CHÚA GIÊSU - GM. Bùi Tuần

Tháng 6 hằng năm được phụng vụ dành riêng cho việc kính thờ trái tim Chúa Giêsu. Tháng này, một bầu khí thiêng liêng khác thường bao phủ các cộng đoàn công giáo. Trong Hội Thánh Việt Nam, bầu khí đạo đức này được diễn tả như một cuộc trao đổi giữa trái tim tín hữu với trái tim Chúa, và giữa các trái tim tín hữu với cuộc đời. Những trao đổi thân thương ấy có sức cải hoá nhiều tâm hồn. Tôi đã được tham dự bầu khí đạo đức đó. Rất nhiều cảm nghiệm. Ở đây tôi chỉ xin chia sẻ đôi chút trong lãnh vực niềm vui thiêng liêng.

1/ Vui vì mình được Chúa nhận làm con

Xưa Chúa Giêsu đã mời gọi: "Ai khát, hãy đến với Ta. Ai tin vào Ta, hãy đến mà uống. Như Kinh Thánh đã nói: Từ lòng Người sẽ tuôn chảy những dòng nước hằng sống".

Lời mời gọi tha thiết ấy gây âm vang trong linh hồn tôi. Tôi đang khát hạnh phúc. Tin vào lời Chúa, tôi đến với trái tim Người. Tại đây, tôi nhận được dòng chảy yêu thương lạ lùng. Càng đón nhận, với lòng khiêm tốn, tôi càng cảm thấy mình thuộc về Chúa. Đến một lúc không ngờ, tôi cảm nhận được rõ ràng chắc chắn mình được Chúa nhận làm con.

Biết mình được là con Chúa, đó đã là một hạnh phúc lớn. Nhưng cảm nghiệm được thế nào là người con Chúa mới lại là một hạnh phúc khó tả. Trong cảm nghiệm đó có sự nhận biết Chúa là Cha vô cùng thương xót. Đây là một ơn Chúa ban cho nhưng không. Ơn xót thương của tình Cha luôn chảy vào hồn tôi, để hồn tôi được hiệp thông với sự sống Chúa. Nhờ đó, tôi đón nhận được phần nào ơn biết mình bé nhỏ, khó nghèo, yếu đuối. Bên cạnh niềm vui được làm con Chúa, tôi còn tìm được một niềm vui khác, khi ở lại trong trái tim Chúa. Niềm vui đó là được góp phần vào lễ tế của Chúa Giêsu.

2/ Vui vì được góp phần vào lễ tế của Chúa Giêsu

Nhiều khi, chúng ta thường nghĩ rằng: Lễ vật làm vui lòng Chúa là những đắc thắng hoặc hy sinh theo ý của ta, hoặc theo dư luận quần chúng. Nhưng không phải thế. Đoạn văn sau đây của tác giả thư gửi Do Thái nói rõ thế này: "Khi vào trần gian, Đức Kitô nói: 'Chúa đã không ưa hy lễ và hiến tế, nhưng đã tạo cho con một thân thể. Chúa cũng chẳng thiết lễ toàn thiêu và lễ xá tội. Bấy giờ con mới thưa: Lạy Thiên Chúa, này con đây, con đến để thực thi ý Ngài như Kinh Thánh đã chép về con'" (Dt 10,5-6). Như vậy, lễ tế mà Chúa muốn chính là con người của ta khi thực thi thánh ý Chúa.

Con người của tôi, khi thực thi thánh ý Chúa, sẽ ẩn mình vào trái tim Chúa Giêsu. Một đàng phấn đấu thắng vượt những ý hướng chiều theo xác thịt, thế gian, ma quỷ, một đàng sống theo những chọn lựa hợp thánh ý Chúa. Kinh

nghiệm cho thấy: Thắng vượt được những ý hướng xấu là việc không dễ. Ngay việc nhận ra ý hướng nào là xấu về mặt đạo đức cũng đã khó thực hiện. Huống hồ là phấn đấu thắng vượt chúng, khi đã nhận ra chúng rồi. Hơn nữa, trong đàng thiêng liêng, thắng tội chưa phải là đủ, mà còn phải công chính hoá con người của mình bằng sự dấn thân vào con đường Chúa muốn ta đi. Nhận ra con đường thánh ý Chúa và dấn thân bước mãi không ngừng trên con đường ấy. Đó chính là một lễ tế đẹp lòng Chúa. Lễ đó xảy ra ở thân xác ta và tâm hồn ta. Phải yêu thực nhiều và phải hy sinh rất nhiều. Có đau khổ tâm hồn và có đau đớn phần xác. Mọi sự đều nội-tâm-hoá. Phải nói là lễ tế như vậy không dễ dàng gì đâu. Nhưng khi ta ở lại trong trái tim Chúa, khiêm tốn để trái tim Người đào tạo, thì bản thân ta và đời ta sẽ trở thành lễ tế. Lễ tế của ta trong trái tim Chúa sẽ là một niềm vui cho ta. Một niềm vui âm thầm, vì ta được tham dự vào lễ tế của Chúa Giêsu. Khi nói đến niềm vui âm thầm, tôi lại nhớ tới một niềm vui khác, mà tôi được cảm nghiệm, khi ở lại trong trái tim Chúa. Đó là niềm vui được biết yêu thương.

3/ Vui vì mình được Chúa dạy cho biết yêu thương

Thánh Phaolô viết: "Đức ái thì nhẫn nhục, hiền hậu, không ghen tương, không vênh vang, không tự đắc, không làm điều bất chính, không tìm tư lợi, không nóng giận, không nuôi hận thù..." (1 Cr 13,1-5). Tất cả những gì thánh Phaolô nói trên đây đều được dạy ở trường trái tim Chúa. Kinh nghiệm tu đức, mục vụ và truyền giáo cho thấy: Tình yêu nhân bản là một giá trị cao quý, nhưng **tình yêu phát xuất từ trái tim Chúa mới là tình yêu cứu độ và thánh hoá**. Nhờ ơn Chúa, trái tim ta được cải đổi, để biết sống bé nhỏ trong lửa tình yêu trái tim Chúa. Lúc đó ta sẽ cảm nghiệm được rằng: Yêu người như Chúa yêu ta là việc phải tập luyện lâu dài, suốt đời. Không phải cứ học biết lý thuyết và sinh hoạt phong trào là đủ. Nhưng phải gặp gỡ sống động với trái tim Chúa. Gặp gỡ trong bầu khí tinh lặng, hồi tâm, cầu nguyện, với niềm tin: Chúa Giêsu chính là Con Thiên Chúa, Người yêu ta trong Thánh Thần, Người đến để dẫn ta về với Chúa Cha.

Với mấy chia sẻ trên đây, tôi tha thiết cầu mong tháng kính Trái Tim Chúa Giêsu năm nay sẽ đem lại cho mỗi người chúng ta nhiều niềm vui thiêng liêng hữu ích cho mình. Những niềm vui thiêng liêng ấy sẽ giúp cho chúng ta nhận ra những dấu chỉ của Nước Tình yêu Chúa đang phát triển, đồng thời cũng giúp cho chúng ta phân định được những mưu mô Satan đang toan tính phá hoại Nước Chúa tình yêu.

TRÁI TIM



Trái tim được xem như là trung tâm của tất cả của con người: Tư tưởng, hoạt năng, tình cảm, lý trí và ý chí, sức khỏe và mạng sống. Bao hàm nhiều ý nghĩa nên trái tim cũng là sự biểu lộ toàn vẹn tình yêu của Thiên Chúa với nhân loại trong trái tim Chúa Giêsu.

Trái tim người

Một trái tim người trong Thiên Chúa, đó là một đỉnh cao của mọi trái tim nhân loại được Thiên Chúa mang lấy trong hạ sinh của Con Thiên Chúa làm người. Một trái tim mới Edêkiel loan báo: “Ta sẽ ban cho chúng một trái tim và đặt thần khí mới vào lòng chúng” (Ed 11, 19). Thiên Chúa ban tặng trái tim mới, một trái tim tinh khiết, một trái tim hết lòng hết sức quy hướng về Thiên Chúa, trong Chúa Giêsu. Nhân loại mới được khai sinh, trước hết là trái tim Đức Maria, người được hưởng trước ân huệ cứu độ của chính Chúa Giêsu, Con Thiên Chúa làm người trong cung lòng Mẹ. Một trái tim tinh tuyền, kết quả của tình yêu đón nhận. Thiên Chúa ban tặng một trái tim mới, khôi phục lại tất cả những gì tội lỗi đã làm hoen úa nơi con người. Con người được phục hồi toàn vẹn trong trái tim Chúa Giêsu chịu đâm thâu.

Trong Thánh Kinh hơn cả ngàn lần sử dụng với nghĩa ẩn dụ: ý nghĩ, quyết định, dự liệu, trách nhiệm... Và khi nắm được trái tim ai đó là chiếm được tón thể con người ấy. Bởi đó Thiên Chúa làm người khi mang lấy trái tim nhân loại là đã mang lấy tất cả thân phận trong nhân loại, “Thiên Chúa đổi mới mọi sự trong trái tim Người” (Kh 21, 5).

Hơi thở thần linh

Trái tim là nơi tiếp nhận của hơi thở qua nhịp tuần hoàn của sự sống: hít – thở. Trái tim lành mạnh mang lại sức sống dồi dào phong phú cho người thụ hưởng nó. Cũng vậy, “Trái Tim Mới” mà Chúa Giêsu ban tặng trong trái tim của Người, là sự sống dồi dào ban tặng cho nhân loại mới, một nhân loại được khai sinh lại trong trái tim Chúa. Hai nhịp điệu thở hít được diễn tả qua đời sống hướng về Thiên Chúa trong nhân loại, chết đi với tội lỗi và sống lại trong Thiên Chúa: “Vì được chìm vào trong cái chết của Người, chúng ta đã cùng được mai táng với Người. Bởi thế, cũng như Người đã được sống lại từ cõi chết nhờ quyền năng vinh hiển của Chúa Cha, thì chúng ta cũng được sống một đời sống mới” (Rm 6, 4). Hít thở trong Thánh Thần nơi Trái Tim Chúa Giêsu mà con người tiếp nhận được sống sự sống mới không ngừng trong Chúa. Nhân loại mới được khai sinh trong Chúa Giêsu Kitô và triển nở không ngừng trong nhân loại nơi những người sống trong Chúa Giêsu Kitô.

Trái tim là Bàn Thờ Thiên Chúa.

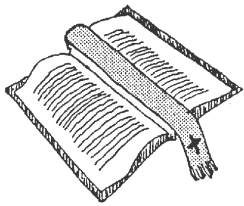
Trái tim được diễn tả đi song hành cùng với tinh thần: “Trái tim mới, Thần Khí mới” (Ed 36, 26); “Trái tim sám hối và tinh thần sám hối” (Tv 51, 19). Trái tim vì thế không chỉ biểu thị cho đời sống thể lý mà còn biểu thị trong đời sống tâm linh. Trái tim là bàn thờ Thiên Chúa trong con người cách hoàn hảo để thực thi lời Chúa dạy: “yêu mến Thiên Chúa, hết lòng, hết linh hồn, hết trí khôn và hết sức lực người.” (Mc 12, 30). Nếu Đền thờ là thân thể của Chúa Giêsu Kitô, thì trái tim là Bàn thờ trong Đền Thờ. Cũng vậy, Thánh Phaolô khi nói “thân xác là Đền thờ Thiên Chúa” (1 Cor 6, 19), thì trái tim của con người là bàn thờ Thiên Chúa đích thực. Trái tim hoen úa như bàn thờ hoen úa thì không thể dâng của lễ tinh tuyền, cần được thanh tẩy trong Máu của Chúa Giêsu Kitô, bởi đó để tham dự vào hy lễ của Chúa Giêsu con người cần được thanh tẩy qua bí tích Giải tội, để tham dự vào trái tim tinh tuyền Chúa Giêsu. Mỗi lần tham dự Thánh lễ là mỗi lần con người nhận lãnh “Thần Khí mới và trái tim mới”, để sống dồi dào trong Thiên Chúa

Trái tim biểu lộ nhân cách của con người

Một nhân cách xứng đáng là người chỉ xuất hiện trong con người mang trái tim tinh tuyền, không tỳ ố. Nhân cách ấy, có thể thấy nơi Mẹ Maria, Thánh Giuse là những người trong nhân loại được thánh hóa trong Thiên Chúa. Một đời sống của trái tim nhân lành thể hiện bằng đời sống đức ái toàn vẹn: “Đức ái thì nhẫn nhục, hiền hậu, không ghen tương, không vênh vang, không tự đắc, không làm điều bất chính, không tìm tư lợi, không nóng giận, không nuôi hận thù, không mừng khi thấy sự gian ác, nhưng vui khi thấy điều chân thật. Đức ái tha thứ tất cả, tin tưởng tất cả, hy vọng tất cả, chịu đựng tất cả” (1 Cor 13, 4–7). Hoa trái của con người sống nhân cách hoàn hảo ấy là trong Thần Khí mới: “bác ái, hoan lạc, bình an, nhẫn nhục, nhân hậu, từ tâm, trung tín, hiền hoà, tiết độ” (Gl 5, 22 - 23).

Trái tim mang hình tượng chiếc bình trong văn tự tượng hình Ai Cập. Trong chén lễ chứa đựng Máu Thánh Chúa Giêsu, trái tim Người chứa đựng Máu giao ước vĩnh cửu, đổ ra và nhiều người được cứu độ. Trái tim Người vẫn không ngừng đổ máu để thanh tẩy tội lỗi nhân loại trong chén hy lễ chính Chúa Giêsu dâng lên. “Một trái tim mới, một thần khí mới”, đó là tất cả những nguyện ước xin Chúa ban cho nhân loại trong Thánh Kinh Thánh Tâm Chúa này.

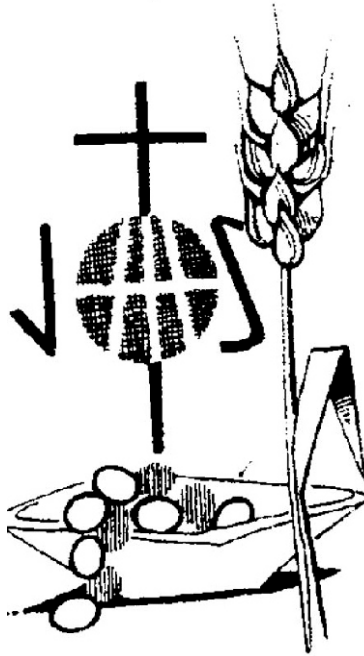
L.m Giuse Hoàng Kim Toan

SUNDAY LESSON FOR THE YOUTH**"All ate and were satisfied"****Scripture: Luke 9:11-17**

When the crowds learned it, they followed him; and he welcomed them and spoke to them of the kingdom of God, and cured those who had need of healing. Now the day began to wear away; and the twelve came and said to him, "Send the crowd away, to go into the villages and country round about, to lodge and get provisions; for we are here in a lonely place." But he said to them, "You give them something to eat." They said, "We have no more than five loaves and two fish -- unless we are to go and buy food for all these people." For there were about five thousand men. And he said to his disciples, "Make them sit down in companies, about fifty each." And they did so, and made them all sit down. 16 And taking the five loaves and the two fish he looked up to heaven, and blessed and broke them, and gave them to the disciples to set before the crowd. And all ate and were satisfied. And they took up what was left over, twelve baskets of broken pieces.

LESSON

Are you hungry for God and the life he offers us? Jesus put his disciples in a difficult spot when he commanded them to do what seemed impossible – to feed a large and hungry crowd when there were no adequate provision of food in sight. Jesus, no doubt wanted to test their faith and to teach them to rely upon God for their provision. The signs which Jesus did, including the miraculous feeding of the five thousand signified that God the Father had indeed sent his only begotten Son as the anointed Prophet and King for his people. Jesus' feeding of the five thousand is the only miracle recorded in all four gospels. What is the significance of this miracle? The miraculous feeding of such a great multitude pointed to God's provision of manna in the wilderness for the people of Israel under Moses' leadership. This food foreshadowed the true heavenly bread which Jesus would offer his followers. Jesus makes a claim only God can make: He is the true bread of heaven that can satisfy the deepest hunger we experience. The feeding of the five thousand shows the remarkable generosity of God and his great kindness towards us. When God gives, he gives abundantly. He gives more than we need for ourselves that we may have something to



share with others, especially those in need. God takes the little we have and multiplies it for the good of others. Do you trust in God's provision for you and do you share freely with others, especially those who lack?

Jesus' feeding of the five thousand points to the superabundance of the Lord's Supper or Eucharist. Jesus transforms the passover of the old covenant into the meal of the "new covenant in my blood". In the Old Covenant bread and wine were offered in sacrifice as a sign of grateful acknowledgment to their Creator. Melchizedek's offering of bread and wine, who was both priest and king (Genesis 14:18), prefigured the offering made by Jesus, our high priest and king. The unleavened bread at Passover and the

miraculous manna in the desert are the pledge of God's faithfulness to his promises. The "cup of blessing" at the end of the Jewish passover meal points to the messianic expectation of the rebuilding of Jerusalem. Jesus gave a new and definitive meaning to the blessing of the bread and the cup when he instituted the "Lord's Supper" or "Eucharist". He speaks of the presence of his body and blood in this new meal. When at the Last Supper Jesus described his blood "poured out for many for the forgiveness of sins" (Matthew 26:28), he was explaining his coming crucifixion as a sacrifice for sins. His death on the cross fulfilled the sacrifice of the paschal lamb. That is why John the Baptist called him the "Lamb of God who takes away the sins of the world." Jesus made himself an offering and sacrifice, a gift that was truly pleasing to the Father. He "offered himself without blemish to God" (Hebrews 9:14) and "gave himself as a sacrifice to God" (Ephesians 5:2). This meal was a memorial of his death and resurrection. Do you hunger for the bread of life?

"Lord Jesus, you are the "Bread of Life" and the "Cup of Salvation". Fill me with gratitude and longing for the true Bread of Heaven which gives strength and healing for body and soul."

10 ĐIỀU TUỔI TRẺ THƯỜNG LÃNG PHÍ

Trong hành trình tạo dựng một cuộc đời có ý nghĩa, nếu bạn lỡ coi thường một trong 10 điều thiết yếu dưới đây, coi như bạn đã tự đánh mất một phần nhựa sống của chính mình.

1. Sức khoẻ: Lúc còn trẻ, người ta thường ỷ lại vào sức sống tràn trề đang có. Họ làm việc như điên, vui chơi thâu đêm, ăn uống không điều độ... Cứ như thế, cơ thể mệt mỏi và lão hoá nhanh. Khi về già, cổ nứu kéo sức khoẻ thì đã muộn.

2. Thời gian: Mỗi thời khắc “vàng ngọc” qua đi là không bao giờ lấy lại được. Vậy mà không hiếm kẻ ném 8 giờ làm việc qua cửa sổ. Mỗi ngày, hãy nhìn lại xem mình đã làm được điều gì. Nếu câu trả lời là “không”, hãy xem lại quỹ thời gian của bạn nhé!

3. Tiền bạc: Nhiều người hễ có tiền là mua sắm, tiêu xài hoang phí trong phút chốc. Đến khi cần một số tiền nhỏ, họ cũng phải đi vay mượn. Những ai không biết tiết kiệm tiền bạc, sẽ không bao giờ sở hữu được một gia tài lớn.

4. Tuổi trẻ: Là quãng thời gian mà con người có nhiều sức khoẻ và trí tuệ để làm những điều lớn lao. Vậy mà có người đã quên mất điều này. “Trẻ ăn chơi, già hối hận” là lời khuyên dành cho những ai phí hoài tuổi thanh xuân cho những trò vô bổ.

5. Không đọc sách: Không có sách, lịch sử im lặng, văn chương câm điếc, khoa học tê liệt, tư tưởng và suy xét ứ đọng. Từ sách, bạn có thể khám phá biết bao điều kỳ thú trên khắp thế giới. Thật phí “nửa cuộc đời” cho những ai

chưa bao giờ biết đọc sách là gì!

6. Cơ hội: Cơ hội là điều không dễ dàng đến với chúng ta trong đời. Một cơ may có thể biến bạn thành giám đốc thành đạt hay một tỷ phú lăm lăm. Nếu thờ ơ để vận may vụt khỏi tầm tay, bạn khó có thể tiến về phía trước.

7. Ngoại hình: Là vũ khí lợi hại của phụ nữ.

Không cần phải đẹp hơn người, nhưng bạn cần gọn gàng sạch sẽ. Ngoại hình được chú ý chăm sóc, bạn sẽ tự tin và chiếm được nhiều ưu thế. Tuy nhiên đừng quá chú ý ngoại hình mà lãng phí các giá trị tinh thần.

8. Sống độc thân: Phụ nữ ngày nay theo trào lưu “chủ nghĩa độc thân”. Thực tế là khi sống một mình, bạn rất cô đơn và dễ cảm thấy thiếu vắng vòng tay yêu thương của chồng con. Bạn bị gia đình chính là một niềm vui. Sống độc thân, bạn đã lãng phí tình cảm đẹp đẽ ấy.

9. Không đi du lịch: Một vĩ nhân đã từng nói: “Khi đi du lịch về, con người ta lớn thêm và chắc chắn một điều là trái đất phải nhỏ lại”. Vì thế, nếu cho rằng đi du lịch chỉ làm hoang phí thời gian và tiền bạc, bạn hãy nghĩ lại nhé!

10. Không học tập: Một người luôn biết trau dồi kiến thức sẽ dễ thành công hơn người chỉ biết tự mãn với những gì mình biết. Nếu không học hành, bạn đang lãng phí bộ óc đấy!

Trích từ website www.giaoducconggiao.net



MOTHER TERESA QUOTES

**In this life we cannot do great things. We can only do small things with great love.*

**Intense love does not measure, it just gives.*

**The biggest disease today is not leprosy or tuberculosis, but rather the feeling of being unwanted.*

**It is a poverty to decide that a child must die so that you may live as you wish.*

**The greatest destroyer of peace is abortion because if a mother can kill her own child, what is left for me to kill you and you to kill me? There is nothing between.*

**It is not the magnitude of our actions but the amount of love that is put into them that matters.*

**Joy is a net of love by which you can catch souls.*

**Kind words can be short and easy to speak, but their echoes are truly endless.*

**There is more hunger in the world for love and appreciation in this world than for bread.*